

WIPO/GRTKF/IC/SS/GE/23/INF/3
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ
ДАТА: 26 ИЮЛЯ 2023 ГОДА

Специальная сессия Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору

Женева, 4–8 сентября 2023 года

ДОБРОВОЛЬНЫЙ ФОНД ВОИС ДЛЯ АККРЕДИТОВАННЫХ КОРЕННЫХ И МЕСТНЫХ ОБЩИН: ИНФОРМАЦИОННАЯ ЗАПИСКА О ВЗНОСАХ И ЗАЯВЛЕНИЯХ ОБ ОКАЗАНИИ ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ

Документ подготовлен Секретариатом

В настоящем документе содержится информация для отчетности перед Межправительственным комитетом по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору («Комитет») о деятельности Добровольного фонда для аккредитованных коренных и местных общин («Фонд»). Правила Фонда изложены в приложении к документу WO/GA/32/6, который был одобрен Генеральной Ассамблеей ВОИС на ее тридцать второй сессии в сентябре 2005 года, а впоследствии уточнен Генеральной Ассамблеей на тридцать девятой сессии в сентябре 2010 года.

Статья 6(f) упомянутых правил гласит:

«(f) перед каждой сессией Комитета Генеральный директор ВОИС направляет участникам для сведения информационную записку с указанием:

- (i) объема добровольных взносов, внесенных в Фонд по состоянию на дату составления этого документа;
- (ii) организаций, внесших взносы (за исключением тех организаций, которые явно выразили желание сохранить свою анонимность);

- (iii) суммы наличных средств с учетом произведенных расходов;
- (iv) списка лиц, которые получили поддержку Фонда со времени представления предыдущей информационной записки;
- (v) лиц, которые были включены в число бенефициаров Фонда, но были вынуждены отозвать свое заявление;
- (vi) суммы, выделенной в виде поддержки каждому бенефициару; и
- (vii) достаточно подробной информации о кандидатах, запросивших поддержку для обеспечения их участия в следующей сессии Комитета.

Этот документ также будет поименно адресован членам Консультативного совета для рассмотрения и обсуждения».

Настоящий документ является информационной запиской, которая представляется в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи ВОИС в сороковой раз. Информация, которую необходимо довести до сведения участников специальной сессии Комитета, представляет собой следующее:

Объем добровольных взносов в Фонд по состоянию на 25 июля 2023 года и имена доноров:

86 092,60 шв. франка (эквивалент 500 000 шведских крон на указанную дату), переведенные 7 ноября 2006 года Шведской международной программой по биоразнообразию (SwedBio/CBM);

31 684 шв. франка (эквивалент 20 000 евро на указанную дату), переведенные 20 декабря 2006 года правительством Франции;

29 992,50 шв. франка (эквивалент 25 000 долл. США на указанную дату), переведенные 27 марта 2007 года Фондом Кристенсена;

150 000 шв. франков, переведенные 8 июня 2007 года Швейцарским федеральным институтом интеллектуальной собственности, Берн, Швейцария;

5 965,27 шв. франка (эквивалент 5 000 долл. США на указанную дату), переведенные 14 августа 2007 года Министерством науки и технологии, Южная Африка;

98 255,16 шв. франка (эквивалент 60 000 евро на указанную дату), переведенные 20 декабря 2007 года правительством Норвегии;

100 000 шв. франков, переведенные 7 февраля 2008 года Швейцарским федеральным институтом интеллектуальной собственности, Берн, Швейцария;

12 500 шв. франков (эквивалент 13 441 долл. США на указанную дату), переведенные 25 марта 2011 года Министерством науки и технологии, Южная Африка;

500 шв. франков (эквивалент 573 долл. США на указанную дату), переведенные 10 мая 2011 года анонимным спонсором;

89 500 шв. франков (эквивалент 100 000 австралийских долл. на указанную дату), переведенные 20 октября 2011 года правительством Австралии;

15 000 шв. франков, переведенные 20 июня 2013 года правительством Австралии¹;

4 694,40 шв. франка, переведенные 20 июня 2013 года правительством Новой Зеландии;

37 835 шв. франков, переведенные 28 февраля 2017 года правительством Австралии;

18 268,75 шв. франка (эквивалент 25 000 канадских долл. на указанную дату), переведенные 27 марта 2019 года правительством Канады;

16 227,93 шв. франка (эквивалент 15 000 евро на указанную дату), переведенные 6 ноября 2019 года правительством Финляндии;

16 158,98 шв. франка (эквивалент 15 000 евро на указанную дату), переведенные 9 декабря 2019 года правительством Германии²;

14 233,70 шв. франка (эквивалент 15 000 евро на указанную дату), переведенные 13 сентября 2022 года правительством Германии; и

817,10 шв. франка, переведенные 3 марта 2023 года от имени анонимных доноров в соответствии с призывом, сделанным Председателем Комитета в ходе сорок шестой сессии, внести добровольные взносы;

29 795,36 шв. франка (эквивалент 50 000 австралийских долл. на указанную дату), переведенные 22 июня 2023 года правительством Австралии; и

872,60 шв. франка, переведенные 4 июля 2023 года от имени анонимных доноров в соответствии с призывом, сделанным Председателем Комитета в ходе сорок седьмой сессии, внести добровольные взносы.

Общая сумма внесенных в Фонд добровольных взносов по состоянию на 25 июля 2023 года: 757 611,13 шв. франка.

Доступные средства:

- сумма средств в распоряжении Фонда по состоянию на 18 июля 2023 года, включая сборы и банковский процент: 30 881,44 шв. франка;
- сумма ассигнованных средств в контексте проведения специальной сессии Комитета по состоянию на 18 июля 2023 года: 16 371,14 шв. франка;
- сумма средств в распоряжении Фонда за вычетом ассигнованных средств по состоянию на 25 июля 2023 года: 14 510,30 шв. франка.

¹ 782,22 шв. франка были возмещены правительству Австралии 2 сентября 2013 года в соответствии с договоренностью об использовании взноса, сделанного правительством Австралии.

² 16 158,98 шв. франка были возмещены правительству Германии 8 января 2021 года в соответствии с согласованными условиями использования взноса, сделанного правительством Германии.

Список лиц, которые получили финансовую поддержку или кандидатуры которых были рекомендованы для получения финансовой поддержки со времени представления предыдущей информационной записки³:

Кандидат, рекомендованный и получивший финансовую поддержку для участия в сорок седьмой сессии Комитета при условии наличия средств (в порядке очередности)⁴

Г-н Улукоа ДУХАЙЛОНСОД

Гражданство: Соединенные Штаты Америки

Почтовый адрес: Каполей, Гавайи, Соединенные Штаты Америки

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Ка'uikiokarō

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Каполей, Гавайи, Соединенные Штаты Америки

Кандидаты, которые были рекомендованы для получения финансовой поддержки для участия в сорок седьмой сессии Комитета при условии наличия средств⁵, но для которых на соответствующий момент времени в Фонде достаточных средств не имелось (в порядке очередности):

Г-н Хамади АГ МОХАМЕД АББА

Гражданство: Мали

Почтовый адрес: Томбукту, Мали

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата: ADJMOR

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Томбукту, Мали

Г-н Нельсон ДЕ ЛЕОН КАНТУЛЕ

Гражданство: Панама

Почтовый адрес: Панама, Панама

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Ассоциация «Объединенные куны за мать-Землю» (КУНА)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Панама, Панама

Кандидаты, рекомендованные для получения финансовой поддержки для участия в специальной сессии Комитета при условии наличия средств⁶, для которых по состоянию на 17 июля 2023 года в Фонде имелось достаточно средств (в порядке очередности):

Г-жа Лусия Фернанда ИНАСИУ БЕЛФОРТ САЛЕС

Гражданство: Бразилия

Почтовый адрес: Чапеко (SC), Бразилия

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата: Институт коренных народов Бразилии по вопросам интеллектуальной собственности (Instituto Indígena brasileiro para la Propriedad Intelectual (INBRAPI))

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Коксилья (RS), Бразилия

³ См. документ WIPO/GRTKF/IC/47/INF/4 от 15 мая 2023 года.

⁴ См. приложение к документу WIPO/GRTKF/IC/46/INF/6 от 2 марта 2023 года.

⁵ Там же.

⁶ См. приложение к документу WIPO/GRTKF/IC/47/INF/6 от 8 июня 2023 года.

Г-н Родриго ДЕ ЛА КРУС ИНЛАГО
Гражданство: Эквадор
Почтовый адрес: Кито, Эквадор
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата: «Зов Земли»/Llamado de la Tierra
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Куско, Перу

Г-н Бабагана АБУБАКАР
Гражданство: Нигерия
Почтовый адрес: Майдугури, Нигерия
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата: Ассоциация развития народа канури
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Майдугури, Нигерия

Г-н Муса Усман НДАМБА
Гражданство: Камерун
Почтовый адрес: Бамеда, Камерун
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата: Ассоциация социально-культурного развития мбороро (MBOSCUDA)
Местонахождения аккредитованного наблюдателя: Яунде, Камерун

Покрытые расходы на участие в сорок седьмой сессии Комитета:

Г-н Улукоа ДУХАЙЛОНСОД: 3405,20 шв. франка

Выделенное финансирование для участия в специальной сессии Комитета:

Г-жа Лусия Фернанда ИНАСИУ БЕЛФОРТ САЛЕС: 4253,60 шв. франка

Г-н Родриго ДЕ ЛА КРУС ИНЛАГО: 4207,95 шв. франка

Г-н Бабагана АБУБАКАР: 4133,94 шв. франка

Г-н Муса Усман НДАМБА: 3775,65 шв. франка

Список кандидатов, запросивших поддержку для участия в сорок восьмой сессии Комитета

Список приводится в документе WIPO/GRTKF/IC/47/INF/4 от 15 мая 2023 года, стр. 6 и 7.

Рекомендация в отношении этих кандидатов была принята Консультативным советом для Добровольного фонда на полях сорок седьмой сессии Комитета (см. документ WIPO/GRTKF/IC/47/INF/6 от 8 июня 2023 года).

Комитету предлагается принять к сведению содержание настоящего документа.

[Конец документа]